



Règlement de jeu U12 Regolamento di gioco U12 Spielreglement U12



REGLEMENT / REGOLAMENTO / REGLEMENT

Entraîneur Animatore Trainer	Livret d'entraîneur Swiss Basketball obligatoire Libretto d'allenatore Swiss Basketball obbligatorio Swiss Basketball Trainerbuch obligatorisch
Licences Tessere Lizenzen	Tout joueur et entraîneur doit être licencié Swiss Basketball Ogni giocatore e allenatore deve essere tesserato Swiss Basketball Trainer und Spieler müssen Swiss Basketball lizenziert sein
Paniers Canestri Korbhöhe	3.05 m.
Ballon Palloni Bälle	No. 6
Equipe Squadra Mannschaft	Minimum 8 joueurs, maximum 12 joueurs Minimo 8 giocatori, massimo 12 giocatori Minimum 8 Spieler und Maximum 12 Spieler
Joueurs sur le terrain Giocatori in campo Spieler auf dem Feld	5
Périodes Periodi Perioden	6
Durée de la période Durata del periodo Dauer der Periode	A la charge de l'organisateur y compris la gestion du chronomètre A carico del organizzatore, compresa la gestione del cronometro Zu Lasten des Organisors, inkl. Chronometer
Remplacements Cambi Auswechslungen	Sur blessure, 5 fautes ou faute technique, le remplaçant est un des joueurs qui a joué le moins de périodes. La période de remplacement ne compte pas. Su ferita, 5 falli o fallo tecnico, viene schierato in campo uno dei giocatori che ha giocato il meno di periodi. Il periodo di sostituzione non conta. Bei Verletzung, 5 Fehler oder technischer Fehler, muss der Spieler, der am wenigsten Perioden gespielt hat, wechseln (in Periodenzahl). Die Auswechslungsperiode zählt nicht.
Période par joueur Periodo pro giocatore Periode pro Spieler	Un joueur peut jouer au maximum une période de plus que celui qui a joué le moins de périodes Un giocatore può giocare al massimo un periodo di più di quello che ha giocato il meno di periodi Ein Spieler darf max. eine Periode mehr als der Spieler der am wenigsten gespielt hat, spielen.
Temps morts Time out Auszeit	3 temps morts par équipe par match 3 "time out" per squadra durante la partita Drei Auszeit pro Mannschaft pro Match
Vainqueur Vincitore Gewinner	L'équipe qui remporte le plus de périodes. En cas d'égalité (3 à 3), c'est le score du match qui départage les équipes. L'égalité est acceptée. La squadra che vince il maggior numero di periodi. In caso di uguaglianza (3 a 3), è il punteggio della partita che determina il vincitore. La parità è accettata. Die Mannschaft, die am meisten Perioden gewonnen hat, ist der Gewinner. Bei Gleichheit (3 zu 3), werden die Mannschaften durch den Punktestand getrennt. Gleichheit ist angenommen.



Règlement de jeu U12 Regolamento di gioco U12 Spielreglement U12



REGLEMENT / REGOLAMENTO / REGLEMENT

<p>Faute technique Fallo tecnico Technischer Fehler</p>	<p>Au joueur : le joueur s'assied sur le banc et peut rejouer à la période suivante. La période compte Au coach : ballon à l'adversaire, la faute est signalée à l'organisateur. Si 2 fautes techniques sont signifiées, Swissbasketball doit être informé.</p> <p>Al giocatore : il giocatore si siede sulla panca e può rigiocare nel periodo seguente. Il periodo conta All'allenatore : palla all'avversario, il fallo è segnalato all'organizzatore. Se 2 falli tecnici sono significati, Swissbasketball deve essere informato.</p> <p>Am Spieler/in: der Spieler setzt sich auf der Bank und darf in der nächstenperiode wieder spielen. Die Periode zählt. Am Coach: Ball dem Gegner, der Foul wird am Organisator gemeldet. Bei angemeldete 2 technische Fehler, muss Swissbasketball informiert werden.</p>
<p>Règles Regole Regeln</p>	<p>Sont pris en compte :</p> <ul style="list-style-type: none">• Retour en zone• Système de possession alternée (flèche)• 3 secondes, 5 secondes• Lancers-francs, aussi sur panier marqué• 3 points pour un panier à l'extérieur de la raquette <p>Ne sont pas pris en compte :</p> <ul style="list-style-type: none">• 8/24 secondes• Fautes d'équipes <p>Défense individuelle obligatoire Les écrans sont interdits</p> <p>Sono prese in considerazione :</p> <ul style="list-style-type: none">• Ritorno in zona• Possesso alterno per le contese (Freccia)• 3 secondi, 5 secondi• Tiro libero dopo un canestro convalidato• 3 punti per un canestro all'esterno dell'area di tiro libero <p>Non sono prese in considerazione :</p> <ul style="list-style-type: none">• 8 /24 secondi• Falli di squadra <p>La difesa individuale è obbligatoria I blocchi sono vietati</p> <p>Es wird folgendes berücksichtigt :</p> <ul style="list-style-type: none">• Rückzug• System Wechselnden Besitz (Pfeil)• 3 Sekunden, 5 Sekunden• Freiwürfe, auch bei Korberfolg• 3 Punkte für einen Wurf, der ausserhalb der Zone erfolgt <p>Folgendes wird nicht berücksichtigt :</p> <ul style="list-style-type: none">• 8/24 Sekunden• Mannschafts-Fouls <p>Individuelle Verteidigung ist obligatorisch. Blocks sind verboten.</p>